



# 合而为一！ *In ONE Accord!*

**真正合一的需要和力量！**  
*The Need and Power of True Unity!*



介绍

INTRODUCTION

五旬节到了，

门徒都聚集在一处。

*When the Day of Pentecost had fully come,  
they were all with **one accord in one place.***

Act 徒 2:1

1

# “合一”篇章

## THE "UNITY" CHAPTER

133:1  
合一的祝福  
BLESSINGS  
OF UNITY

(大卫上行之诗。)

看哪，弟兄和睦同居是何等的善，何等的美！

...又好比黑门的甘露降在锡安山；

因为在那里有耶和华所命定的福，

就是永远的生命。

*A Song of Ascents. Of David. Behold,*

*how good and how pleasant it is For brethren to dwell together in unity!*

*It is like the dew of Hermon, Descending upon the mountains of Zion;*

*For there the LORD commanded the blessing-Life forevermore.*

133:3  
祝福从锡安流出  
BLESSING  
OUT OF ZION

Psa 诗 133:1,3

2

膏油

THE ANOINTING OIL



**这好比那贵重的油浇在亚伦的头上，  
流到胡须，又流到他的衣襟；**

*It is like the precious oil upon the head,  
Running down on the beard, The beard of Aaron,  
Running down on the edge of his garments.*

psa 诗 133:2

2

膏油

THE ANOINTING OIL



「你要取上品的香料，  
就是流质的**没药**五百舍客勒，  
**香肉桂**一半，就是二百五十舍客勒，  
**菖蒲**二百五十舍客勒，**桂皮**五百舍客勒，  
都按着圣所的平，又取**橄榄油**一欣，

*"Also take for yourself quality spices—five hundred shekels of liquid **myrrh**,  
half as much sweet-smelling **cinnamon** (two hundred and fifty shekels),  
two hundred and fifty shekels of sweet-smelling **cane**, five hundred shekels of **cassia**,  
according to the shekel of the sanctuary, and **a hin of olive oil**.*

EXO 出 30:23-24

# 膏油的成分

## ANOINTING OIL'S INGREDIENTS

1 没药 MYRRH



2 肉桂 CINNAMON



3 菖蒲 CALAMUS



4 桂皮 CASSIA



1

# 没药 MYRRH



凡劳苦担重担的人可以到我这里来，  
我就使你们得安息。

我心里柔和谦卑，你们当负我的轭，学我的样式；  
这样，你们心里就必得享安息。

因为我的轭是容易的，我的担子是轻省的。」

*Come to Me, all you who labor and are heavy laden, and I will give you rest.  
Take My yoke upon you and learn from Me, for I am gentle and lowly in heart,  
and you will find rest for your souls. For My yoke is easy and My burden is light."*

Mat 太 11:28-30

1

没药 MYRRH



圣灵所结的果子，  
就是仁爱、喜乐、和平、  
忍耐、恩慈、良善、信实、**温柔**、节制。  
这样的事没有律法禁止。

*But the fruit of the Spirit is love, joy, peace,  
longsuffering, kindness, goodness, faithfulness, **gentleness**, self-control.  
Against such there is no law.*

Gal 加 5:22-23



2

# 肉桂 CINNAMON



耶和华在他面前宣告说：

「耶和华，耶和华，

**是有怜悯有恩典的神，不轻易发怒，**

**并有丰盛的慈爱和诚实，**

*And the LORD passed before him and proclaimed,  
"The LORD, the LORD God, merciful and gracious, longsuffering,  
and abounding in goodness and truth,*

EXO 出 34:6

2

肉桂 CINNAMON



psa 诗 23:6

**我一生一世必有恩惠慈爱随着我；**  
**我且要住在耶和华的殿中，直到永远。**  
*Surely goodness and mercy shall follow me All the days of my life;*  
*And I will dwell in the house of the LORD Forever.*

Gal 加 5:22-23

**圣灵所结的果子，**  
**就是仁爱、喜乐、和平、忍耐、恩慈、良善、**  
**信实、温柔、节制。这样的事没有律法禁止。**  
*But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, kindness, goodness,*  
*faithfulness, gentleness, self-control. Against such there is no law.*

3

菖蒲

CALAMUS

**你把你的救恩给我作盾牌；  
你的右手扶持我；  
你的温和使我为大。**

*You have also given me the shield of Your salvation;  
Your right hand has held me up,  
Your gentleness has made me great.*

Psalm 18:35



3

# 菖蒲 CALAMUS



**当叫众人知道你们谦让的心。**

**主已经近了。**

*Let your gentleness be known to all men.  
The Lord is at hand.*

**Php 腓 4:5**

**圣灵所结的果子，  
就是仁爱、喜乐、和平、  
忍耐、恩慈、良善、信实、**温柔**、节制。  
这样的事没有律法禁止。**

*But the fruit of the Spirit is love, joy, peace,  
longsuffering, kindness, goodness, faithfulness, **gentleness**, self-control.  
Against such there is no law.*

**Gal 加 5:22-23**

4

# 桂皮 CASSIA

然而，我今日成了何等人，  
是**蒙神的恩**才成的，  
并且他所赐我的恩不是徒然的我  
比众使徒格外劳苦；

这原不是我，乃是**神的恩与我同在**。

*But by the grace of God I am what I am, and His grace toward me was not in vain;  
but I labored more abundantly than they all, yet not I,  
but the grace of God which was with me.*

1Co 林前 15:10



4

桂皮 CASSIA



Col 西 3:12

所以，你们既是神的选民，  
圣洁蒙爱的人，就要存（原文作穿；下同）  
怜悯、恩慈、**谦虚**、温柔、忍耐的心。

*Therefore, as the elect of God, holy and beloved,  
put on tender mercies, kindness, **humility**, meekness, longsuffering;*

Pro 箴 15:33

敬畏耶和华是智慧的训诲；  
**尊荣以前，必有谦卑。**

*The fear of the LORD is the instruction of wisdom,  
And before honor is humility.*

# 总结 CONCLUSION

吹号的、歌唱的都一齐发声，  
声合为一，赞美感谢耶和华。

吹号、敲钹，用各种乐器，扬声赞美耶和华说：  
**耶和华本为善，他的慈爱永远长存！**

那时，耶和华的殿有云充满，

*indeed it came to pass, when the trumpeters and singers were as one,  
to make one sound to be heard in praising and thanking the LORD,  
and when they lifted up their voice with the trumpets and cymbals and instruments of music,  
and praised the LORD, saying: "For He is good, For His mercy endures forever,"  
that the house, the house of the LORD, was filled with a cloud,*

2Ch 代下 5:13



# 膏油的成分

## ANOINTING OIL'S INGREDIENTS

1

没药 MYRRH



温柔  
MEEKNESS

2

肉桂 CINNAMON



良善  
GOODNESS

3

菖蒲 CALAMUS

温柔  
GENTLENESS



4

桂皮 CASSIA

谦卑  
HUMILITY

